



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E DREJTËSISË
DREJTORIA E PËRGJITHSHME RREGULLATORE E ÇËSHTJEVE TË DREJTËSISË
DREJTORIA E ÇËSHTJEVE TË DREJTËSISË DHE MONITORIMIT
TË INSTITUCIONEVE TË VARËSISË
SEKTORI I MONITORIMIT TË INSTITUCIONEVE TË VARËSISË NË FUSHËN CIVILE

Nr. 1408/3 Prot.

Tiranë, më 06.03. 2023

Lënda: Mbi përcjelljen e Marrëveshjes së Bashkëpunimit, për periudhën shkurt 2023-shkurt 2024 nënshkruar nga Ministri i Drejtësisë dhe PNUD-i.

ZNJ. MONICA MERINO
PËRFAQËSUESE E PËRHERSHME E PNUD-it NË SHQIPËRI

DREJTORISË SË NDIHMËS JURIDIKE FALAS ✓
Rruga "Jordan Misja", Njësia Bashkiake nr. 9, Godina nr.3, Tiranë

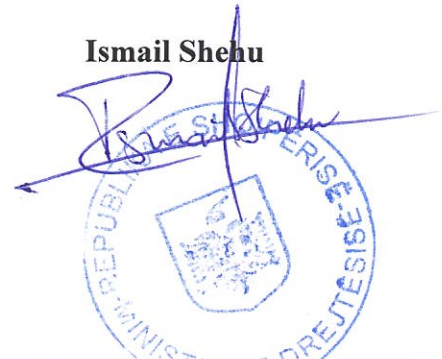
Në referencë të shkresës me nr. 5444 prot., datë 22.02.2023, të PNUD-it, administruar pranë Ministrisë së Drejtësisë me nr. 1408 prot., datë 27.02.2023, bashkëlidhur ju përcjellim Marrëveshjen Tip ndërmjet Programit për Zhvillim të Kombeve të Bashkuara dhe Ministrisë së Drejtësisë mbi zbatimin e projektit "*Zgjerimi i shërbimeve të ndihmës juridike falas për gratë dhe burrat në Shqipëri*" në të cilin PNUD është partner zbatues, për periudhën shkurt 2023-shkurt 2024, në gjuhën shqipe dhe anglisht, protokolluar pranë Ministrisë së Drejtësisë me nr. 1408/2 prot., datë 01.03.2023.

Zbatimi i projektit i referohet shtojcës nr. 1, "*Plani i Aktiviteteve, Logjistikës dhe Pagesave*", pjesë integrale e kësaj marrëveshje.

Duke ju falënderuar për bashkëpunimin,

SEKRETARI PËRGJITHSHËM

Ismail Shehu



**MARRËVESHJE STANDARDE
MES
PROGRAMIT PËR ZHVILLIM TË KOMBEVE TË BASHKUARA
DHE
MINISTRISË SË DREJTËSISË**

**MBI ZBATIMIN E PROJEKTIT "ZGJERIMI I SHËRBIMEVE TË NDIHMËS JURIDIKE FALAS PËR
GRATË DHE BURRAT NË SHQIPËRI"**

NË TË CILIN PNUD ËSHTË PARTNER ZBATUES

I/E nderuar,

1. Duke iu referuar konsultimeve të zhvilluara ndërmjet punonjësve të Programit për Zhvillim të Kombeve të Bashkuara në Shqipëri (këtu e më poshtë referuar "PNUD") dhe punonjësve të Ministrisë së Drejtësisë (këtu e më poshtë referuar "MD") në lidhje me zbatimin nga MD të ndërhyrjeve në kontekstin e Projektit për "Zgjerimin e shërbimeve të ndihmës juridike falas për gratë dhe burrat në Shqipëri" (EFLAS), i cili zbatohet nga PNUD në partneritet me MD dhe financim të Bashkëpunimit Austriak për Zhvillim (ADC).
2. Në përputhje me aktivitetet e Projektit EFLAS, si dhe me termat dhe kushtet e mëposhtme, ne konfirmojmë pranimin e aktiviteteve që do të zbatohen nga MD për projektin, siç specifikohet në Shtojcën 1: Plani i Aktiviteteve, Logjistikës dhe Pagesave (këtu e më poshtë referuar "Aktivitetet").
3. MD do të jetë tërësisht përgjegjëse për zbatimin, me kujdesin dhe efikasitetin e duhur, e të gjitha Aktiviteteve në përputhje të plotë me Rregulloret dhe Procedurat Financiare të MD.
4. Për sa i përket zbatimit të Aktiviteteve të përcaktuara me hollësi në këtë Marrëveshje, punonjësit e MD dhe punonjësit me trajnim të posaçëm të Qendrave të Shërbimit të Ndihmës Juridike Parësore Falas nuk do të konsiderohen në asnjë rast punonjës apo përfaqësues të PNUD-it. PNUD-i nuk mban asnjë përgjegjësi lidhur me pretendime ligjore që lindin nga veprime apo mosveprime nga ana e MD apo punonjësve të saj, apo të kontraktuarve të saj apo personelit të këtyre të fundit, gjatë kryerjes së Aktiviteteve apo ndonjë pretendim ligjor për vdekje, plagosje, paafësi, dëme në pronë apo rreziqe të tjera që mund të pësojë MD apo personeli saj si pasojë e zbatimit të Aktiviteteve.
5. Marrëdhënia e punësimit e punonjësve me trajnim të posaçëm të 10 (dhjetë) Qendrave të Shërbimit të Ndihmës Juridike Parësore Falas do të administrohet në përputhje me rregullat dhe rregulloret e MD. Punonjësit me trajnim të posaçëm do të punojnë nën mbikëqyrjen e MD/Drejtorisë së Ndihmës Juridike Falas (DNJF) dhe do të mbajnë përgjegjësi para MD/DNJF për mënyrën e kryerjes së funksioneve të caktuara. MD do të sigurojë shërbimin në vazhdim të punonjësve me trajnim të posaçëm në pozicionet e caktuara përtej përfundimit të kësaj Marrëveshjeje.
6. Pas nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje, PNUD-i do të kryejë pagesat drejt MD në përputhje me kalendarin e pagesave të përcaktuar në Shtojcën 1.



7. MD nuk do të marrë asnjë angazhim financiar dhe nuk do të kryejë asnjë shpenzim që e tejkalon buxhetin e caktuar për zbatimin e Aktiviteteve, siç parashikohet në Shtojcën 1. MD do të konsultohet rregullisht me PNUD-in lidhur me gjendjen dhe përdorimin e fondeve si dhe do ta informojë menjëherë PNUD in në rast se MD është në dijeni që buxheti për zbatimin e këtyre Aktiviteteve është i pamjaftueshëm për zbatimin e plotë të projektit, në përputhje me mënyrën e parashtruar në Shtojcën 1. PNUD-i nuk do të ketë asnjë detyrim për t'i dhënë fonde MD apo për t'i kompensuar kësaj të fundit shpenzime që shkojnë përtej totalit të buxhetit të përcaktuar në Shtojcën 1.

8. MD do të dorëzojë raportin e parë narrativ dhe financiar përkatësisht brenda 2 (dy) javëshit të parë të muajit Korrik 2023, raportin e dytë narrativ dhe financiar brenda 2 (dy) javëshit të parë të muajit Nëntor 2023 dhe raportin final narrativ dhe financiar brenda 2 (dy) javëshit të parë të muajit Mars 2024. Raporti do t'i dorëzohet PNUD-it përmes Përfaqësuesit/es së Përhershëm të PNUD-it në Shqipëri. Formatit do të ndjekë raportin standard të shpenzimeve të PNUD përmes formularit FACE për paradhëniet katërmujore në mjete monetare, i cili do të sigurohet nga PNUD.

9. MD do të dorëzojë raporte progresi në lidhje me aktivitetet e zhvilluara, sipas kërkesës në mënyrë të arsyeshme nga menaxheri i projektit, në ushtrimin e detyrave të tij/saj.

10. MD do të paraqesë një raport përfundimtar jo më vonë se 1 muaj pas përfundimit apo ndërprerjes të projektit, ku do të përfshihet një listë e pajisjeve të blera nga MD si dhe të gjitha pasqyrat financiare dhe regjistrat e audituara apo certifikuar që lidhen me aktivitetet e projektit në fjalë, bazuar në Rregulloret dhe Procedurat Financiare të MD.

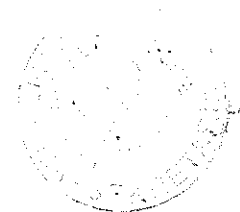
11. Pajisjet dhe mjetet që mund të sigurohen nga UNDP ose të prokuruarat përmes fondeve të UNDP-së do të disponohen siç është rënë dakord, me shkrim, ndërmjet PNUD dhe MD..

12. Çdo ndryshim në Dokumentin e Projektit që do të ndikonte në punën e kryer nga MD në përputhje me Shtojcën 1 rekomandohet të bëhet vetëm pas konsultimit ndërmjet palëve.

13. Çdo çështje të patrajtuar në mënyrë specifike në këtë Marrëveshje, Palët do të sigurohen që çështja do të trajtohet në përputhje me rregullat e përcaktuara në Dokumentin e Projektit apo në verslonet e ndryshuara të tij, si dhe dispozitat përkatëse të Rregulloreve dhe Rregullave Financiare të MD dhe PNUD.

14. Rregullimet e parashtruara në këtë Marrëveshje do të mbeten në fuqi deri në përfundimin e Projektit ose deri në përfundimin e aktiviteteve të MD sipas Shtojcës 1, ose deri në përfundimin me shkrim (me njoftim 30 ditë) nga secila palë. Kalendari i pagesave i specifikuar në Shtojcën 1 mbetet në fuqi bazuar në performancën e vazhdueshme nga MD, përveç kur MD njoftohet me shkrim për të kundërtën nga PNUD.

15. Çdo fond i pashpenzuar dhe i paangazhuar pas përfundimit të Aktiviteteve do t'i kthehet PNUD brenda 90 (nëntëdhjetë) ditëve.



16. Çdo ndryshim i kësaj Marrëveshjeje do të kryhet me marrëveshje të përbashkët, me shkrim.

17. E gjithë korrespondenca e mëtejshme në lidhje me këtë Marrëveshje, përveç marrëveshjeve të nënshkruara ose ndryshimeve të tyre, duhet t'i drejtohet znj. Monica Merino, Përfaqësuese e Përhershme e PNUD-it, Rruga Skënderbej, ndërtesa Volkswagen, kati i 2-të, Tiranë, Shqipëri.

18. MD do ta mbajë të informuar në mënyrë të vazhdueshme Përfaqësuesen e Përhershme e PNUD-it në Shqipëri për të gjitha veprimet e ndërmarra prej saj në zbatim të kësaj Marrëveshjeje.

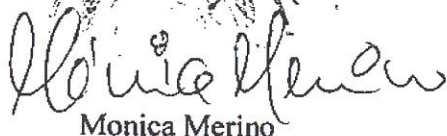
19. PNUD mund të pezullojë këtë Marrëveshje, tërësisht ose pjesërisht, me njoftim me shkrim, nëse linden rrethana që rrezikojnë përfundimin me sukses të Aktiviteteve.

20. Çdo mosmarrëveshje mes PNUD-it dhe MD që vjen si pasojë apo ka lidhje me këtë Marrëveshje, dhe që nuk zgjidhet përmes negociatave apo rrugëve të tjera të pranura të zgjidhjes, do t'i paraqitet një Gjykatë të përbërë prej tri arbitrash. Secila palë do të caktojë një arbitër, ndërsa dy arbitrat e caktuar do të caktojnë të tretin, i cili do të jetë edhe kryetar i Gjykatës të Arbitrazhit. Nëse arbitri i tretë nuk caktohet brenda 15 ditëve nga caktimi i dy arbitrave të parë, secila prej palëve mund t'i kërkojë Presidentit të Gjykatës Ndërkombëtare të Drejtësisë që të caktojë këtë arbitër të tretë si më lart. Gjykata e Arbitrazhit do t'i përcaktojë vetë procedurat e saj, me kusht që çdo dy arbitra do të përbëjnë kuorumin për të gjitha qëllimet dhe të gjitha vendimet të kërkojnë miratimin e të paktën dy arbitrave. Shpenzimet e Gjykatës së Arbitrazhit do të përballohen nga palët, sipas vlerësimit të Gjykatës së Arbitrazhit. Vendimi i arbitrazhit do të përmbajë një deklaratë e cila do të parashtrojë arsyet mbi të cilat ky vendim është bazuar dhe do të jetë i formës së prerë dhe i detyrueshëm për të gjitha palët.

21. Nëse bini dakord me dispozitat e parashikuara më lart, ju lutem nënshkruani dy kopje të kësaj Marrëveshjeje dhe dërgojini në këtë zyrë. Pranimi nga ana juaj përbën bazë për pjesëmarrjen e MD në zbatimin e projektit sipas Shtojcës nr. 1: *Plani i Aktiviteteve, Logjistikës dhe Pagesave, pjesë integrale e kësaj marrëveshje*.

Juaja/i sinqerisht,

Nënshkruar në emër të PNUD-it



Monica Merino

Përfaqësuese e Përhershme e PNUD-it në Shqipëri

___ Mars 2023

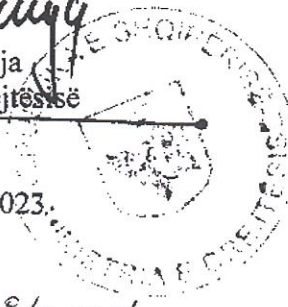
Nënshkruar në emër të Ministrisë së Drejtësisë



Ulsi Manja
Ministër i Drejtësisë

___ Mars 2023.

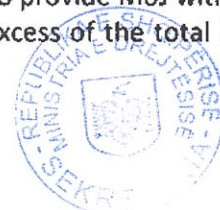
Nr. 1408/2 prot



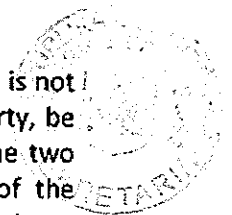
**STANDARD LETTER OF AGREEMENT
BETWEEN
THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
AND
THE MINISTRY OF JUSTICE (MoJ)
ON THE IMPLEMENTATION OF EXPANDING FREE LEGAL AID SERVICES TO WOMEN AND MEN IN
ALBANIA (EFLAS) PROJECT
WHEN UNDP SERVES AS IMPLEMENTING PARTNER**

Your Excellency,

1. Reference is made to the consultations between officials of the United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP") in Albania and officials of the Ministry of Justice (hereinafter referred to as "MoJ") with respect to the realization of activities by MoJ in the frame of the Project on "Expanding Free Legal Aid Services to Women and Men in Albania" (EFLAS) implemented by UNDP in partnership with MoJ with Austrian Development Cooperation (ADC) funding.
2. In accordance with the EFLAS project activities and with the following terms and conditions, we confirm our acceptance of the activities to be provided by MoJ towards the project, as specified in Attachment 1: Description of Activities (hereinafter referred to as "Activities").
3. MoJ shall be fully responsible for carrying out, with due diligence and efficiency, all Activities in accordance with its Financial Regulations and Rules.
4. In carrying out the activities under this Letter, the personnel of MoJ and specially trained officers of the free legal aid service centers shall not be considered in any respect as being the employees or agents of UNDP. UNDP does not accept any liability for claims arising out of acts or omissions of MoJ or its personnel, or of its contractors or their personnel, in performing the Activities or any claims for death, bodily injury, disability, damage to property or other hazards that may be suffered by the MoJ, and its personnel as a result of their work pertaining to the Activities.
5. The employment relationship of the specially trained officers of 10 (ten) primary free legal aid centers will be administered in accordance with the MoJ rules and regulations. The specially trained officers shall work under the supervision of the MoJ/Directorate of Free Legal Aid (FLAD) and shall remain accountable to MoJ/FLAD for the manner in which assigned functions are discharged. MoJ will ensure continuous services of these specially trained officers in the designated positions beyond termination of this LoA.
6. Upon signature of this Letter, UNDP will make payments to MoJ according to the schedule of payments specified in Attachment 1.
7. MoJ shall not make any financial commitments or incur any expenses which would exceed the budget for the Activities as set forth in Attachment 1. MoJ shall regularly consult with UNDP concerning the status and use of funds and shall promptly advise UNDP any time when MoJ is aware that the budget to carry out these Activities is insufficient to fully implement the project in the manner set out in the Attachment 1. UNDP shall have no obligation to provide MoJ with any funds or to make any reimbursement for expenses incurred by the MoJ in excess of the total budget as set forth in Attachment 1.



8. MoJ shall submit a first narrative and financial report within first two weeks of July 2023, the second narrative and financial report within the first two weeks of November 2023, and the final report within the first two weeks of March 2024. The report will be submitted to UNDP through the UNDP Resident Representative. The format will follow the standard UNDP expenditure report through FACE form quarterly cash advance, which will be provided by UNDP.
9. MoJ shall submit such progress reports relating to the Activities as may reasonably be required by the project manager in the exercise of his or her duties.
10. MoJ shall furnish a final report within 1 month after the completion or termination of the Activities, including a list of non-expendable equipment purchased by MoJ and all relevant audited or certified financial statements and records related to such Activities, as appropriate, pursuant to its Financial Regulations and Rules.
11. Equipment and supplies that may be furnished by UNDP or procured through UNDP funds will be disposed as agreed, in writing, between UNDP and MoJ.
12. Any changes to the Project Document which would affect the work being performed by MoJ in accordance with Attachment 1 shall be recommended only after consultation between the parties.
13. For any matters not specifically covered by this Letter, the Parties would ensure that those matters shall be resolved in accordance with the appropriate provisions of the Project Document and any revisions thereof and in accordance with the respective provisions of the Financial Regulations and Rules of MoJ and UNDP.
14. The arrangements described in this Letter will remain in effect until the end of the Project, or the completion of activities of MoJ according to Attachment 1, or until terminated in writing (with 30 days' notice) by either party. The schedule of payments specified in Attachment 1 remains in effect based on continued performance by MoJ unless it receives written indication to the contrary from UNDP.
15. Any balance of funds that is undispersed and uncommitted after the conclusion of the Activities shall be returned within 90 days to UNDP.
16. Any amendment to this Letter shall be effected by mutual agreement, in writing.
17. All further correspondence regarding this Letter, other than signed letters of agreement or amendments thereto should be addressed to Mrs Monica Merino, UNDP Resident Representative, Skanderbeg Street, Volkswagen building, 2nd floor, Tirana, Albania
18. MoJ shall keep the UNDP Albania Resident Representative fully informed of all actions undertaken by them in carrying out this Letter.
19. UNDP may suspend this Agreement, in whole or in part, upon written notice, should circumstances arise which jeopardize successful completion of the Activities.
20. Any dispute between the UNDP and MoJ arising out of or relating to this Letter which is not settled by negotiation or other agreed mode of settlement, shall, at the request of either party, be submitted to a Tribunal of three arbitrators. Each party shall appoint one arbitrator, and the two arbitrators so appointed shall appoint a third arbitrator, who shall be the chairperson of the Tribunal. If, within 15 days of the appointment of two arbitrators, the third arbitrator has not been appointed, either party may request the President of the International Court of Justice to appoint the arbitrator referred to. The Tribunal shall determine its own procedures, provided that any two arbitrators shall constitute a quorum for all purposes, and all decisions shall require the agreement



of any two arbitrators. The expenses of the Tribunal shall be borne by the parties as assessed by the Tribunal. The arbitral award shall contain a statement of the reasons on which it is based and shall be final and binding on the parties.

21. If you are in agreement with the provisions set forth above, please sign and return to this office two copies of this Letter. Your acceptance shall thereby constitute the basis for your institution participation in the implementation of the project.

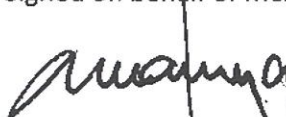
Yours sincerely,

Signed on behalf of UNDP



Monica Merino
UNDP Resident Representative
___ March 2023

Signed on behalf of MoJ



Ulsi Manja
Minister of Justice
01 March 2023



Nr. 1408/2 pach

Attachment no. 1
Schedule of Services, Facilities, and Payments
March 2023 - February 2024

| EXPECTED OUTPUTS and indicators including targets | PLANNED ACTIVITIES List all activities to be undertaken | Planned | | | | | After submission of 2 nd narrative & financial report Nov. 2023 (*) |
|--|---|---------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|--|--|
| | | Budget Description in ALL | Amount ALL | Payments received | Upon signature March 2023 | After submission of 1 st narrative & financial report July 2023 | |
| Output 1: Free legal aid service is extended and enhanced in all regions in the project targets. | Act. 1.1: Taking under administration as part of FLAD the FLA centers opened and functional with UNDP's support and with the highest performance in FLA service delivery. Act. 1.2: Delivering primary FLA services for vulnerable women and men in 10 primary FLA Centers supported by UNDP. | 18,983,268 | 18,983,268 | | 6,327,756 | 6,327,756 | 6,327,756 |
| Output 2: FLA standards and quality are ensured through ongoing monitoring by FLAD as per the approved regulatory framework. | Act. 2.1: Conducting monitoring field visits by FLAD of primary FLA in 10 regions targeted by the project Act. 2.2 Monitoring the presence at work, keeping documents and protocols, books, as well as carrying out the inventory in the 10 (ten) regions targeted by the project. | 276,750 | 276,750 | | 92,250 | 92,250 | 92,250 |
| Output 3: Reach of vulnerable women and men with information on FLA, their rights and protection mechanisms increased in the regions targeted by the project | Act. 3.1: Provide necessary logistical means and visibility materials for 10 (ten) FLA centers supported by the project Act. 3.2 The organization of periodic "street law" informative sessions with communities in 10 (ten) target regions to inform citizens and raise awareness about the FLA system and free legal aid services. | 921,095 | 921,095 | | 614,205 | 306,891 | |
| | TOTAL | 20,457,863 | 20,457,863 | | 7,126,461 | 6,819,147 | 6,512,256 |

Note:

- Expenditures for personnel services is limited to salary and other entitlements, as per the Mo/FLAD rules and regulations.
- Adjustments within each of the sections may be made in consultation between UNDP and Mo/FLAD. Such adjustments may be made if they are in keeping with the provisions of the LoA and if they are found to be in the best interest of the project.
- (*) The advance allocated in November 2023 will be reported in first two weeks of March 2024 as per the Agreement reporting timeline, through submitting the final narrative and financial report to close the grant.

To: Minister of Justice, Mr. Ulsi Manja
Ministry of Justice
United Nations Development Programme Albania (UNDP)

Subject: Proposal for a cooperation agreement between the Ministry of Justice (MoJ) and the United Nations Development Program (UNDP) for March 2023 – February 2024.

Honorable,

In line with the Letter of Agreement for the implementation of the Project "Expansion of free legal aid services for women and men in Albania" with protocol no. 765/1 prot. dated 15.02.2022 and signed between the Ministry of Justice and the United Nations Development Program (UNDP) with the financial support of the Austrian Development Cooperation (ADC), there has been possible the administration of the primary legal aid service centers opened in 2021, as well as the opening of 4 (four) new primary legal aid service centers in Berat, Elbasan, Kukes and Korça.

With the aim of continuing the provision of primary legal aid services from primary legal aid service centers for vulnerable citizens, as well as considering the timeline referred to in Appendix 1 of the LoA on the implementation of the project "Expansion of free legal aid services for women and men in Albania" ends in February 2023¹, the Free Legal Aid Directorate (FLAD) proposes continuation of the cooperation by signing a new Letter of Agreement for the period March 2023 - February 2024.

Following the high performance shown by the primary legal aid service providers and with the aim of continuing the provision of these services, representatives of UNDP and representatives of the cabinet of the Ministry of Justice have expressed agreement for the continuation of support for the period 2023-2024 (Letter of Agreement March 2023 - February 2024).

The signing of the new LoA will contribute to the continuation of these services and ensure coverage of the entire territory of the Republic of Albania in all its regions, with primary legal aid service centers. In the meantime, in order to guarantee the continuity of services beyond the termination of the project, FLAD has proposed changing its current structure approved with Order no. 59, dt. 25.03.2019 of the Prime Minister to increase the number of Primary Legal Aid Service Centers as part of the structure of FLAD. If the above proposal is approved, the Ministry of Justice and the Directorate are committed to taking under the administration of FLAD the FLA centers' staff with the highest performance and who are currently supported by UNDP, as part of its current structure.

The representatives of the FLAD and the UNDP Project have collaborated for the drafting of the new Letter of Agreement, and the following are proposed outputs and activities:

Output 1: Free legal aid service is extended and enhanced in all regions the project targets.

To implement this objective, the following activities have been defined:

Activity 1.1: Taking under administration as part of FLAD the FLA centers opened and functional with UNDP's support and with the highest performance in FLA service delivery.

¹ Referring to the amendment of the Letter of Agreement for the implementation of the project "Expansion of free legal aid services for women and men in Albania" with no. 150/1 prot. dated 31.01.2023 signed between the Ministry of Justice and the United Nations Development Programme (UNDP).

(Target: With the approval of the new structure of FLAD, the latter during the implementation of the LoA takes all measures that primary legal aid officials with the highest performance who are supported by UNDP are taken under the administration of FLAD as part of its structure).

Activity 1.2: Delivering primary FLA services for vulnerable women and men in 10 primary FLA Centers supported by UNDP.

(Target: 2400 vulnerable women and men supported with primary legal aid services provided by 10 FLA centers targeted by the project.)

Output. 2: *FLA standards and quality are ensured through ongoing monitoring by FLAD as per the approved regulatory framework.*

To implement this objective, the following activities have been defined:

Activity 2.1: Conducting monitoring field visits by FLAD of primary FLA services in 10 regions targeted by the project.

(Target: Monitoring of 10 FLA centers every 4 (four) months as per approved service monitoring methodology)

Activity 2.2: Monitoring the presence at work, keeping documents and protocol books, as well as carrying out the inventory in the 10 (ten) regions targeted by the project.

(Target: Quarterly monitoring of the presence at work, keeping documents and protocol books, as well as carrying out the inventory as per the approved regulatory framework.)

Output. 3: *Reach of vulnerable women and men with information on FLA, their rights and protection mechanisms increased in the regions targeted by the project.*

To implement this objective, the following activities have been defined:

Activity 3.1: Provide necessary logistical means and visibility materials for 10 (ten) FLA centers supported by the project.

(Target: The logistical, telephone and internet service, as well as visibility material needs of 10 centers met through the development of procurement procedures by FLAD)

Activity 3.2: The organization of periodic "street law" informative sessions with communities in 10 (ten) target regions to inform citizens and raise awareness about the FLA system and free legal aid services.

(Target: 1 (one) activity every 4 (four) months in each FLA center to promote primary free legal aid services provided to vulnerable citizens.)

Thank you for your collaboration, and kindly find attached as part of the new LoA the agreed *Schedule of Services, Facilities, and Payments.*

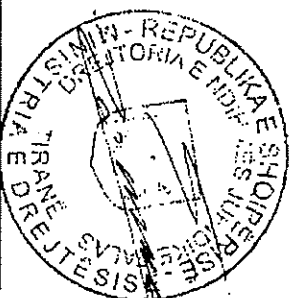
Yours sincerely,

Ergys Qirici

General Director

Directorate of Free Legal Aid

Shtojca. 1
Plani i Aktiviteteve, Logjistikës dhe Pagesave

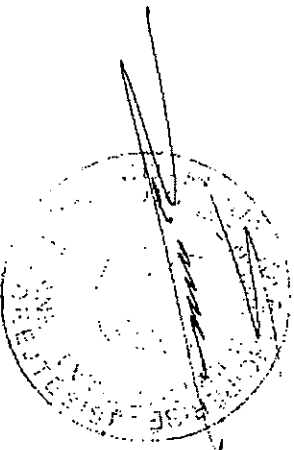


| PRODUKTET E PRITSHME dhe indikatorët e treguesit të kësaj kategorie | AKTIVITETET E PLANIFIKUARA Lidhjet e gjitha shprehëse të planifikuara | Përfunduar | | | | |
|--|--|------------|------------|-----------|-----------|-----------|
| | | 18,983,268 | 18,983,268 | 6,327,756 | 6,327,756 | 6,327,756 |
| <p>Rezultati 1: Shtirria e shërbimit të ndihmës juridike falas dhe përmirësimi i kësaj shërbimi në të gjitha rajonet e synuara nga projekti</p> | <p>Aktiviteti 1.1: Kalimi nën administrim si pjesë e strukturës së Drejtorisë së Ndihmës Juridike Falas të qendrave të hapura me mbështetjen e UNDP, me performancën më të lartë në ofrimin e shërbimit të ndihmës juridike parësore</p> <p>Aktiviteti 1.2: Ofrimi i shërbimit të ndihmës juridike parësore për burrat dhe gratë vullnerabel në 10 (dhjetë) qendrat e shërbimit të ndihmës juridike parësore të hapura me mbështetjen e UNDP</p> | | | | | |
| <p>Rezultati 2: Standardet dhe cilësia e ndihmës juridike parësore sigurohen përmes monitorimit të vazhdueshëm nga Drejtoria e Ndihmës Juridike Falas sipas kuadrit rregullator të miratuar.</p> | <p>Aktiviteti 2.1: Realizimi i vizitave monitoruese nga Drejtoria e Ndihmës Juridike Falas sa i përket cilësisë së shërbimit të ndihmës juridike parësore në 10 (dhjetë) rajonet e synuara nga projekti.</p> <p>Aktiviteti 2.2: Monitorimi i prezencës në punë, kontrolli i mbajtes së dokumentave dhe librave të protokollit si dhe kryerja e inventarizimit në 10 (dhjetë) rajonet e synuara nga projekti</p> | 276,750 | 276,750 | 92,250 | 92,250 | 92,250 |

| | | | | | | | |
|---|---|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|--------|
| Rezultati 3: Rritja e numrit të grave dhe burrave vulnerabël të informuar mbi sistemin e ndihmës juridike të garantuar nga shteti, të drejtat e tyre dhe mekanizmat mbrojtës në rajonet e synuara nga Projekti | Aktiviteti 3.1: Sigurimi i mjeteve logjistike dhe materialeve të vizibilitetit të nevojshme për 10 (dhjetë) qendrat e shërbimit të ndihmës juridike parësore. | | 921,095 | 921,095 | 614,205 | 306,891 | |
| | Aktiviteti 3.2 Organizimi i sesioneve periodike informuese “street law” me komunitetet për 10 (dhjetë) rajonet e synuara për të informuar dhe rritur ndërgjegjësimin mbi sistemin dhe shërbimin e ndihmës juridike falas | | 276,750 | 276,750 | 92,250 | 92,250 | 92,250 |
| TOTAL | | 20,457,863 | 20,457,863 | 7,126,461 | 6,819,147 | 6,512,256 | |

Shtënim:

- Shtënimet për personelin janë të kufizuara në pagë dhe të drejta të tjera, sipas rregullave dhe rregulloreve të MD/DNJF
 - Rregullimet brenda secilit prej seksioneve mund të bëhen në konsultim midis PNUD dhe MD/DNJF. Rregullime të tilla mund të bëhen nëse ato janë në përputhje me dispozitat e LD -së dhe nëse konstatohen se janë në interesin më të mirë të projektit.
- *Fondi i dhënë në Nëntor 2023 do të raportohet në 2 javët e para të muajit Mars 2024 sipas afatave të Marrëveshjes, nëpërmjet raportimit final narrativ dhe financiar.



Shtojca. 1
Plani i Aktiviteteve, Logjistikës dhe Pagesave

| DUKJET E SHMË ndikatorët, përfaqshet | AKTIVITETET E PLANIFIKUARA Listoni të gjitha aktivitetet e planifikuara | Planifikuar Përshkrimi i Buxhetit në ALL | Shuma ALL | Pagesat e marra | Me nënshkrimin (Mars 2023) | Pas dorëzimit të raportit të parë narrativ & financiar (Korrik 2023) | Pas dorëzimit të raportit të dytë narrativ & financiar (Nëntor 2023)* |
|--|---|--|------------|-----------------|----------------------------|--|---|
| <p>Itati 1: Shtirja e imit të ndihmës ke falas dhe arësimi i këtyri mi në të gjitha et e synuara nga kti</p> | <p>Aktiviteti. 1.1: Kalimi nën administrim si pjesë e strukturës së Drejtorisë së Ndihmës Juridike Falas të qendrave të hapura me mbështetjen e UNDP, me performancën më të lartë në ofrimin e shërbimit të ndihmës juridike parësore</p> | | | | | | |
| <p>tati 2: Standardet ilësia e ndihmës ke parësore shen përmes orimit të lueshëm nga oria e Ndihmës ke Falas sipas it rregullator të tar.</p> | <p>Aktiviteti. 1.2: Ofrimi i shërbimit të ndihmës juridike parësore për burrat dhe gratë vulnerabël në 10 (dhjetë) qendrat e shërbimit të ndihmës juridike parësore të hapura me mbështetjen e UNDP</p> <p>Aktiviteti. 2.1: Realizimi vizitave monitoruese nga Drejtorja e Ndihmës Juridike Falas sa i përket cilësisë së shërbimit të ndihmës juridike parësore në 10 (dhjetë) rajonet e synuara nga projekti.</p> <p>Aktiviteti. 2.2: Monitorimi i prezencës në punë, kontrolli i mbajtjes së dokumentave dhe librave të protokollit si dhe kryerja e inventarizimit në 10 (dhjetë) rajonet e synuara nga projekti</p> | 18,983,268 | 18,983,268 | | 6,327,756 | 6,327,756 | 6,327,756 |
| | | 276,750 | 276,750 | | 92,250 | 92,250 | 92,250 |

| DUKTE E SHME Indikatorët, përfishi tet | AKTIVITETET E PLANIFIKUARA Listoni të gjitha aktivitetet e planifikuara | Planifikuar Përshkrimi i Buxhetit në ALL | Shuma ALL | Pagesat e marra | Me nënshkrimin (Mars 2023) | Pas dorëzimit të raportit të parë narrativ & financiar (Korrik 2023) | Pas dorëzimit të raportit të dytë narrativ & financiar (Nëntor 2023)* |
|--|--|---|-------------------|-----------------|----------------------------|--|---|
| Itali 3: Rritja e ritit të grave dhe rritjeve të vullnerabël të punuar mbi sistemin e nën juridike të punuar nga shteti, të cilat e tyre dhe nismat mbrojtës në të cilat e synuara nga | Aktiviteti. 3.1: Sigurimi i mjeteve logjistike dhe materialeve të vizibilitetit të nevojshme për 10 (dhjetë) qendrat e shërbimit të ndihmës juridike parësore. Aktiviteti. 3.2 Organizimi i sesioneve periodike informuese "street law" me komunitetet në për 10 (dhjetë) rajonet e synuara për të informuar dhe rritur ndërgjegjësimin mbi sistemin dhe shërbimin e ndihmës juridike falas | 921,095 | 921,095 | | 614,205 | 306,891 | |
| | TOTAL | 276,750 | 276,750 | | 92,250 | 92,250 | 92,250 |
| | | 20,457,863 | 20,457,863 | | 7,126,461 | 6,819,147 | 6,512,256 |

Shënimi:

- Shpenzimet për personelin janë të kufizuara në pagë dhe të drejta të tjera, sipas rregullave dhe rregullore të MD/DNJF
- Rregullimet brenda secilit prej seksioneve mund të bëhen në konsultim midis PNUD dhe MD/DNJF. Rregullime të tilla mund të bëhen nëse ato janë në përputhje me dispozitat e LD -së dhe nëse konstatohet se janë në interesin më të mirë të projektit.

*Fondi i dhënë në Nëntor 2023 do të raportohet në 2 .avër e para të muajit Mars 2024 sipas afateve të Marrëveshjes. nëpërmjet raportimin final narrativ dhe financiar.